



NEM HISZNEK A SZEMÜKNEK

kanadai honfitársaink, amikor meglátják a hazai pénzkifizetési nyugtákon, hogy sürgőnyi pénz átutalásaink mily rendkívüli gyorsan lesznek kifizetve, közel 30 éve mi utaljuk át az amerikai magyarság nagy részének pénzét az óhazába a legnagyobb meglepetésre.

KISS EMIL BANKHAZA

FOURTH AVE — NINTH ST. NEW YORK.

A m. kir. Postatakárcépképző központi kápviseleje Amerikába s Kanadában

REMINGTON



HORDOZHATÓ IROGÉP

Kapható tíz különböző színben. Modern kivánságnak teljesen megfelel.

REMINGTON Typewriters Ltd. 210 Notre Dame Ave. Winnipeg.

Kötelezettség nélkül kérek részletes felvilágosítást a Remington Portable írógépről és a havi fizetés feltételeiről.

Név
Lakás

A Stockholm, Sask. környéki magyarság szíves pártfogását kéri

BIRO PÉTER

borbélymester, kinek üzletében hűsítő italok, fagyalt, valamint a legújabb magyar gramofonlemezek, magazinok jutányosan kaphatók.

FIZESSEN ELŐ A KANADAI MAGYAR UJSÁGRA BIRÓ PÉTER-nél.

STOCKHOLM, SASKATCHEWAN.

SZARKA JÓZSEF


üzletében magyar pipa- és cigaretta dohány, papír kapható.

A KANADAI MAGYAR UJSÁG

ügynöke előfizetéseket, hirdetések, keresztetéseket felvesz a lap számára.

MAGYAR OTTHON SZALLODA
406-4. Ave. South
Lakás: 609-13 Str.
LETHBRIDGE, ALTA.

TÉLI KIRÁNDULÁSOK



A Csendes Óceánhoz

Vancouver — Victoria
New Westminster
Jegyek meghatározott napokon kaphatók
DEC. — JAN. — FEB.
Viasztatás 1929 április 15

Keletkanadába

Jegyek kaphatók
Visszatérési határidő három hónap
December 1-től Január 5-ig.

Közép-Államokba

Jegyek bármely albertai és saskatchewan állomáson kaphatók
December 1-től Január 5-ig.
Visszatérési határidő három hónap.

Az óhazába

Jegyek kaphatók
December 1-től Január 5-ig.
az Atlanti kikötőkhöz:
St. John, Halifax, Portland
Visszatérési határidő öt hónap

Bővebb felvilágosításért állomásfőnökhöz forduljon az

CANADIAN PACIFIC

A CIGÁNY

— Volt már büntetve? — kérdezi szigorúan a bíró.

Eccser vótam, nagyságos bíró ur, mikor tizs évvel eszelött a szabadban firedtem.

— Hát azóta?

— Azóta nem firedtem, nacságos bíró ur.



Százal a működő fényképezőknek elküldik filmjeiket hozzánk képeket készíteni. Próbálja meg Ön is, meg lesz elégedve. Egész Kanada területéről elvállaljuk és legjobb munkát garantálunk. Nagytit gondosan megcsinálva — A magyarok fényképezési műintézte.

THE STAR PHOTO STUDIO

490 Main Street, WINNIPEG, MANITOBA.

WINDISCH JÓZSEF

Hajójegy és telepítési irodája.
Saskatoon, Sask. 2-nd Avenue.
P. O. Box 1630 Thompson Chamber Building, Room 603.

CSALÁDJÁNAK, TESTVÉREINEK ÉS ISMERŐSEINEK

beutazási engedélyt megszerzem, hajójegyet itt megveheti.

PENZKÖLDÉS nagyon jutányos áron bárhová.

THE CROWN LIFE INSURANCE COMPANY főképviseletje.

Szívesen adok felvilágosítást minden felszerelt és felszerelés nélküli farmokról.

„PANNONIA” WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
saskatooni irodájának vezetője.

HOLLAND AMERICA LINE

Magyarországból Kanadába

Közvetlen összeköttetés
ROTTERDAM ÉS HALIFAX között a Holland Amerika Line nagy és kényelmes hajóin. A társaságnak irodái vannak Budapesten, Prágában, Bécsben, Zágrábban, Bukarestben, Moszkvában, Brémában, Hamburgban és Rotterdamban. Díjtalanul szerezzük meg bevándorló részére a kanadai kormánytól a partra szállást engedélyt. További felvilágosítást kaphat bármely ügyünkönél. Levél írásra készen küldje a címet:

HOLLAND-AMERICA LINE
673 M^eN S^eREET
WINNIPEG Man., Canada.

KELETKANADAI IRODA

Vezető: SZABOLCS FERENC

Gyors és biztos pénztutalás. — Hajójegyek. — Bevándorlási ügyek. — Fordítások és okiratok. — Közjegyzői ügyek. — Farmok és házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű fizetési feltételekkel, bármily nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot. — Mindenemű biztosítás. — könyvek, újságok és hangfelvételek árusítása. Bármely ügyben forduljon bizalommal e címre:

IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU

8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

Kish Andor boardingháza

magyarok találkozóhelye
Olcsó szobák és jó koszt. A honfitársak pártfogását kéri a tulajdonos

FORT WILLIAM, Ont.
528 McLAUGHLAN ST.

HA BETEG az orvoshoz menjen legelőször

A RECEPTEL JÖJJÖN

Kelly Drug Co. Ltd. gyógyszer-tárába, ahol azonnal és lelkiismeretesen ki lesz szolgálva.

KELLY DRUG CO. Ltd

1794 Hamilton Str.
REGINA, Sask.
Telefon: 4032.
Irhat magyarul is.

„TANULJON ANGOLUL”

HA BOLDOGULNI AKAR!

Most EGY DOLLAR előrevaló beküldése mellett megrendelheti a legjobb tankönyvnek elismert, híres \$3os „Angol-Magyar TANÍTÓT”

50 leckével, melyből biztosan, és könnyen megtanulja.

ISADORE BRAUN
okl. tanító és közjegyző
10210 Adams Ave. CLEVELAND
Ohio U. S. A.

UJ BEVÁNDORLÓK!

Csak úgy fog boldogulni az új hazában, ha az atlanti könyvekből rendel. A rendelés borszege bélyegekben is beküldhető.

NYITRAY Nyelvtan	\$1.00
GREEN Nyelvmester	\$2.00
BRAUN Nyelvtan	\$1.25
GREEN Szótár	\$1.50

megrendelhető:

PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
298½ Main Str., WINNIPEG, Man.

MEGJÖTTEK!!

AZ UJ GRAMOFON LEMEZEKI

ÓRIÁSI VALASZTEKI

KERJEN AZONNAL RENDELETET ARJEGYZEKETI

PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
298½ Main Str., WINNIPEG, Man.

SZEM, ORR, FUL és GEGEBETEGETEK bizalommal fordulhatnak

Dr. SAUCIER

szakorvoshoz, ki párisi tanulmányutjáról most tért vissza és a Stephenson Blockban (225-2nd Ave. South) SASKATOONBAN rendelőt nyitott.

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI RÉGI ÉS JOHIRE CÉGONKHOZ, HA SZÜKSÉGE VAN A KÖVETKEZŐKRE: UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. AFP-DAVIT beszerzése rokona és ismerőse részére. HAJÓJEGYEK eladása. PÉNZTUTALÁS a leggyorsabban és teljes jótállással. ELET és TŰZ-BIZTOSÍTÁS. FARMVÉTEL, bérlet és eladás közvetítése. KÖZJEGYZŐI okiratok kiállítás bármely nyelven. MEGHATALMAZÁSOK közjegyzői hitelesítése.

SIMON és OBERHOFFNER

KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA
INGATLANFORGALMI ÉS HAJÓJEGY IRODAJA
MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: EISENZOPF JÁNOS
17 17.11th Ave. REGINA, Sask.

TORONTÓI MAGYAR HÁZ

147 BEVERLEY ST.

KITŰNŐ MAGYAR KONYHA 25 cent EGY ÉTKEZÉS

SZÉP, OLCSÓ SZOBÁK
LAKÁS HAVONTA \$5

Szíves pártfogást kér: MIKLÓS LAJOS, tulajdonos
147 BEVERLEY ST.

MINDEN

esetben keresse meg SZAKÁCS GÁBOR irodáját, ki a C.P.R. CO. képviselője és a CANADIAN PACIFIC EXPRESS pénzküldője.

ÜGYE

akár pénzt küld, akár rokonát akarja kiboztatni, a

LEGBIZTOSABBAN

lesz ellátva. Ha általa veszi vagy adja el farmját. Szakács Gábor irodájának megbízható munkája által

SIKERÜL

Box 30. Telefon 23
KIPLING, Sask.

ELŐFIZETŐINKET KERJÜK, HOGY mindennemű címváltozástól előző címliket is TUDATNI SZIVESKEDJENEK.

Minden olvasónk saját érdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknek eszközli bevásárlásait

- Előnyök:
- Azok cégeket is megkapja, amelyek elsősorban a KANADAI MAGYAR UJSÁGban hirdetőnek, amivel a lapunk olvasói a hirdetőcégeknek is megismerkedhetnek.

Amint az ifju szép, nemes alakja kiemelkedik a tömeg közül, egyszerre, mint egy jelszóra, a legviharosabb üdvkiáltás támad eléje. Itt jön a nép kedvence, a mindenkitől bálványozott szónok, ki hallgatóit odaragadta, ahova neki tetszik, kinek ritka ötletei, ragyogó mondásai örök emlékül maradnak fenn a zöld asztalok hívei között.

Ah, mint tud ez bánni a szívekkel. S valóban érzi, amit mondott, szenvedélye, indulatai nem állanak hatalmában, elragadják őt magukkal és elragadnak vele együtt mindenkit, hogy a sürri éljenzéstől alig lehet beszédjét elvégezni, s midőn végmondataiban bátor önérettel veszi fel az elleni által elhajított keztyűt, a felriadó zajtól megrendül a terem, hölgyek kendőikkel, férfiak kalapjaikkal intgetnek az ifju szónok felé, ki mitűtán feladatát végzé, mint hős. visszavonul, mint szemérmes szűz leány, kiplurva és szemlesítve.

A tömeg már belejött a zajongásba s a Zoltán után felálló báró Berznyeek ugyancsak kell könnyörögni, hogy egy kis kihallgatáshoz juthasson. Sok halljukozás után végre belekaphatott a genialis báró óhajtott dikciójába, melynek folytán bőséges alkalma nyílt hetet-havat összehordani az angol meetingek, a dán volksthingek, a spanyol cortesek, a yankee-congresssek, a frank parlamentek, a mongol korultájok és a kaffer vigvangok természetei felől, melyekhez hasonlítva, nagyon sok furcsaság és hiányosság tűnik fel a magyar táblabíró-gyűlések szokásalban. Egyszerre az asztal végéről feláll egy két kurtadalmányos öreg bátyámuram s egész tréfás naivsággal azt kérdezi a genialis bárótól:

— Nagyságos uram, mivelhogy olyan sok földet összejárt megtudná-e mondani, hogy mi fán terem a lencse?

E minden várakozáson kívül eső ostobaságra, mely pri mitív együgyűségével minden hosszadalmas cáfolatnál maróbb hatást gyakorolt a genialis báró fitogtató beszédjére, egyszerre oly általános hahota támadt az egész teremben, mely mind a

getni, még pedig igen nyájasan, ami őt Tarnaváry szeméi előtt épen nem emeli, legfeljebb szaporítja azt az okadatolatlan gyűlöletet iránta, amit nagyon ideges emberek szoktak érezni először látott alakok iránt, akinek a képe nem tetszik nekik. Bár csak szólna ez az ember valamit, hogy belevészhetne kedvére.

Mig az elnök főispán megjelenik, az alatt kikéi tölti az i-dőt amivel tudja; a nézők megkérdézik egymástól a szereplők neveit a csintalan fiatalok torzképeket rajzolnak tollhegygel az ismeretesebb szónokokról, a nyitott ajtó előtt egyre sürűbb lesz a nép, egy-egy vállalkozó szellem meg is kísérli keresztültörni magát valamelyik padig, hová féllábát feltehesse.

Végre megnyílnak a középső ajtók s kilép a főispán, egy simára borotvált arcu, idegen jellegű férfi, ki egészen kicsérletnek látszik magyar öltözetben, azon időben csak a clericus és a katonai status nem viselt bajuszt s szokás elleni volt más rend-bell férfit úgy látni.

A kilépőt gyöngye éljenzés fogadta, mit ő a legudvariasabb mosollyal és bókkal viszonz, s midőn székét elfoglalta, ép oly nyájas üdvözléssel köszön jobbra, mint balra, de senkivel sem szorit kezét, s csak messziről látszik, hogy mondana valamit, mert voltaképen senkihez sem beszél.

Az elnök lemorzsolá a lemorzsolandókat. Elmondá az ősz szeülés okait, a napi kérdés tárgyát, szép halk hangon, mint aki igen jól tudja, hogy neki sem kötelességében, sem érdekében nem áll a tüdejét megerőitni. Beszéd után egy kicsinyt megint éljenzetek neki, amire ő egy kicsit meghajította magát, tulajdonképen a titkárnak kellett volna magát meghajtani, mert a beszédet ő szerezte, hanem más részről ő tőle meg elég szép volt, hogy azt megtanulta. Nem is szólt ezután semmibe az elnök ur öméltósága, hanem bizta a tekintetes karok és rendekre, hogy csináljanak a kérdéssel, amit akarnak, csak hogy egyszerre ket-ten ne beszéljenek, maga pedig beburkolózott asztragános pa-